

珊瑚泉華人浸信教會 Chinese Baptist Church of Coral Springs

主後二零二一年八月十五日 August 15th, 2021



2021 Church Theme 二零二一年教會主題

Making Disciples Who Make Disciples

—*Witnessing for Jesus*—

You will be my witnesses in Jerusalem and in all Judea and Samaria, and to the end of the earth. (Acts 1:8b)

造就領人作主門徒的門徒

—為主耶穌作見證—

[你們]要在耶路撒冷、猶太全地和撒瑪利亞，
直到地極，作我的見證。(使徒行傳 1:8b)

Memory Verse 經文背誦



August 八月: Romans 羅馬書 12:1

I appeal to you therefore, brothers, by the mercies of God,
to present your bodies as a living sacrifice, holy and acceptable to God,
which is your spiritual worship. (ESV)

所以弟兄們，我以神的慈悲勸你們，將身體獻上，當作活祭，
是聖潔的，是神所喜悅的；你們如此事奉乃是理所當然的。(和合本)

English Worship Service

We Gather in His Presence

Call to Worship

Nehemiah 8:5-6

Praise and Adoration

*Promesas (Promises)
Goodness of God
All Glory Be To Christ*

God Speaks through His Word

Word of God

Matthew 28:16-20

Sermon: Following and Helping Others Follow Jesus

~ Pastor Christopher Wong

We Respond to God's Word

Song of Commitment

Kingdom's Cause - You Are Worthy of It All

Mission Sharing

Announcement

Offering

God Sends Us to Witness

Benediction

~ Pastor Keh Yeong Tan

Today's Serving Schedule

Speaker	Presider	Praise Team	Ushers	AV Team
Pastor Christopher Wong	Deacon Kan Hwee	Brian Niu	Danny Cadenas Lucy Liu	Wendy Wong Deacon Alan Chan

中文主日崇拜

Chinese Worship Service

以讚美來敬拜 WORSHIP IN PRAISE

宣召 **Call to Worship**

1 Chronicles 歷代志上 16:31-34

敬拜讚美 **Praise and Adoration**

#504 *Jesus Shall Reign* 救主權能
#332 *I Need Thee Every Hour* 我時刻需要你
Our Best 奉獻上好

求告主名 **Invocation**

以生命之道來敬拜 WORSHIP IN WORD

神的話語 **Word of God**

Titus 提多書 1:9; 1 Peter 彼得前書 5:1-4

證道 **Sermon:** 神僕人的職責

講員：陳克勇牧師 Keh Yeong Tan

以回應來敬拜 WORSHIP IN RESPONSE

回應詩歌 **Response Song**

O Master, Let me Walk With Thee 求主容我與祢同行

奉獻 **Offering**

讚美頌 **Doxology**

以領受祝福來敬拜 WORSHIP IN RECEIVING BLESSINGS

祝福 **Benediction**

陳克勇牧師 Keh Yeong Tan

本主日服事同工

講員/ 翻譯	敬拜帶領/ 司琴	招待	影音
陳克勇牧師	林啟璋執事、馬如玉師母 馬如蝶姊妹	李瑋弟兄 成錦勻姊妹	黃卉君姊妹 陳偉倫執事

Home News 家訊:

1. Please continue to pray for English and Cantonese pastor/minister searches.
請弟兄姊妹繼續為聘請英文牧師/傳道以及粵語牧師/傳道禱告。
2. 教會刊物“珊瑚泉之光”期徵稿，刊物主題: 懷念劉廣華牧師，劉廣華牧師回天家一周年。今日截稿，請將稿件交給朱廣龍弟兄。Church publication “The Light of Coral Springs” is soliciting contributions. The themes are: Remembering Pastor Kwong-Wah Lau, Pastor Kwong-Wah Lau’s first anniversary of returning to Heaven. Please submit your article to Brother Guanglong Zhu toay.
3. Encourage brothers and sisters joining in-person worship services at church.
Register here 鼓勵弟兄姊妹參加現場主日崇拜，報名網址：<https://calendly.com/cbccs>
4. Live-streaming 主日敬拜直播: <https://www.youtube.com/user/CBCCS/videos>
* 9 am: English service 英文堂
* 11 am: Chinese service 中文堂

5. Three ways for offering 三種奉獻方式:

- a) Offering drop-off box in the sanctuary. 大堂內的奉獻箱。
- b) On-line 網上奉獻: www.cbccs.org
- c) Mail 郵寄到教會: 200 Coral Ridge Dr., Coral Springs, FL 33071

08/08/2021 Attendance 出席人數

Sunday Worship 主日崇拜	# of people 人數
9 am – English 英文堂	50
11 am – Chinese 中文堂	76

English Service Serving Schedule for August

	Speaker	Presider	Praise Team Leader	Ushers	AV Team
Aug. 22	Deacon Kan Hwee	Director Eric Chou	TBD	Edmond Lee Melody Song	Wendy Wong Deacon Alan Chan
Aug. 29	Dr. Donald Minshew	Deacon Kan Hwee	TBD	Jai Liu Alison Ng	Wendy Wong Deacon Alan Chan

中文崇拜八月同工事奉表

	講員/翻譯	敬拜帶領/司琴	招待	影音
八月 22 日	黃英杰牧師(粵) 旋麗紅姊妹	鄭敏舜執事 嚴麗娟姊妹	劉秀玲姊妹 邵宏偉弟兄	黃卉君姊妹 陳偉倫執事
八月 29 日	鄭敏舜執事 旋麗卿姊妹	吳忠華弟兄 馬如蝶姊妹	屈賢慧姊妹 戴耀民弟兄	黃卉君姊妹 陳偉倫執事